

Rotary MAEBASHI WEEKLY REPORT

2024-2025 | ロータリーのマジック THE MAGIC OF ROTARY

Unlearn Rotary ロータリーを解き放て

2025. 6. 3 (火) 第3389回 例会報告
例会日…火曜日(12:10)～ロイヤルチェスター前橋
(第1回 昭和28年9月8日創立)
ホームページ URL <https://www.maebashi-rc.jp/>
電子メールアドレス office@maebashi-rc.gr.jp maebashi@rid2840.jp

会 長…岡部 幹雄
幹 事…前田 修
クラブ会報委員長…奥野 和義
編 集 者…浦 友治

点 鐘 岡部会長



ロータリーソング

「奉仕の理想」



ビジター紹介 岡部会長

◎前橋国際奨学生

ヴォー ニヤット ナム さん
ヨン ディ ディ ボ さん
ウィッカラムナーヤカ ムダリゲ
ナディーラ ニブン リヴィジャン さん



記念品贈呈 三輪副会長

■誕生祝

藤野 隆司、渡辺 大介、荒木 肇、細内 康男、
関口 知義、宮久保純子、小林 幹昌、嶋田 大和、
小口 有高

■結婚祝

藤井 政宏、和田 弘、深井 彰彦、池畠 邦和、
中島慎太郎、廣田 哲也、都丸 雄太、菊池 千恵

■皆勤賞

小口 有高 (満3年)、片山 康浩 (満4年)、
関口 知義 (満4年)、菊川 善明 (満12年)、
片桐 伸也 (満20年)



認定証交付

ポールハリスフェロー
関口 知義 会員



奨学金贈呈 岡部会長

◎前橋国際奨学生

ヴォー ニヤット ナム さん
ヨン ディ ディ ボ さん
ウィッカラムナーヤカ ムダリゲ
ナディーラ ニブン リヴィジャン さん



会長報告 岡部会長

以下の事項が審議・承認されました。

1. 6月・7月の件→近日中にお手元に届きます。
2. 会員候補者の件：鬼頭佳宏様・積水ハウス(株)群馬支店勤務 職業分類・住宅建築推薦者・鴻田敦会員 皆様にお諮り致します。→拍手で承認
3. 出席免除者の件：川島理会員よりクラブ定款第10条第5節bに依る申請
4. 次年度炉辺会合の件：7月8日(火)、7月15日(火)、7月29日(火)、8月5日(火)、各18:30～各於：前橋商工会議所会館「チニョ」
3. 新潟RC友好訪問の件：7月22日(火)、13:40ロイヤルチェスター前橋発 23:00同所帰着予定



会長の時間 岡部会長

ゴッホが書いた手紙やゴッホに宛てて書かれた手紙が多数残っており、書簡集も何度か発刊されています。最初の物はゴッホが友人の画家ベルナルに宛てて書いた手紙22通を収録し1911年に発刊された書簡集でした。1914年にはゴッホの弟テオの妻ヨハンナに依って編集された物が発刊されました。テオに宛てた手紙が主ですが、ゴッホの両親や母親に宛てた物も収録されています。1952年から1954年にかけてヨハンナの息子・フィンセントも書簡集を発刊しましたが、これらはいずれも残っている手紙全部ではなく一部を抜粋したものでした。



2009年にゴッホ美術館が刊行した書簡全集についての話をさせていただきます。この全集は、最初2人、途中から3人の専任スタッフに依り15年の歳月をかけて準備された物でした。ゴッホの手紙には殆ど日付がありませんが消印や書かれている内容、当時の天候の記録等あらゆる情報をもとに日付が特定され、またそれまでの書簡集では存命の人々やその家族に対する配慮から一部をイニシャルで表記

したり伏字にしたりしていましたが、この全集では可能な限り原本に忠実な形で編集されています。オランダ語版、英語版、フランス語版が先ず書籍で出版され、一部ではありますが2020年には日本語訳も出版されました。WEB版が無料で公開されています。WEB版にはゴッホに依って書かれた手紙が820通、ゴッホに宛てて書かれた手紙が83通、合計903通の手紙が収められていますが、この内容が素晴らしいです。最初の手紙は1872年9月29日に弟のテオに宛てて書かれた物でした。オランダ語で書かれています。当時ゴッホは画商グーピル商会ハーグ支店で働き始めてから3年が経っていました。この夏まだ学生だった弟テオが兄の元を訪れ帰った後にテオから届いた手紙に対しての返信です。手紙原本の写真も掲載されています。書簡集全体を通して基本は英語での記述ですが、日本語への自動翻訳機能が付いています。また、手紙の中で触れられている人物や出来事、文学作品、雑誌記事なども徹底的に洗い出され脚注がつけられています。また手紙中に触れられている美術作品は全て手紙の文面のあるページに図版が掲載され、ゴッホがオリジナルで見た作品はカラーで、複製写真や版画などで見た場合は白黒で掲載されています。日本語ばかりでなく、世界130余りの言語への翻訳機能が付いています。書籍版は紙面に限りがあるので脚注もある程度分量を抑えてありますが、WEB版は惜しげもなく付けてあり随時更新されます。また、訂正の必要があればそれも随時更新されます。つまり今後ずっと改訂版が出続けることとなります。これはデータベース化した書簡全集、あるいはゴッホ書簡全集と言う名前のデータバンクです。

ゴッホ書簡集のURLを記載させて頂きますので是非一度覗いてみて頂ければと思います。

ファン・ゴッホ美術館編・ファン・ゴッホ書簡集URL:

<http://vangoghletters.org/vg/letters.html>

幹事報告 前田幹事

1. ロータリーレートについて
6月のロータリーレートは、1ドル=144円となります。
2. ガバナー月信について
本日、皆様のテーブルにガバナー月信の6月号がありますのでご覧ください。
3. 臨時理事会・クラブ協議会について
本日、15:00より前橋商工会議所にて臨時理事会、16:30よりクラブ協議会を開催致します。
臨時理事会、クラブ協議会への出席者の方は会場と時間のお間違えないようお願い致します。
4. 次回例会会場について
来週の例会は休会となります。
次回の例会は6月17日、例会会場はロイヤルチェスター前橋となります。出席者の方はお間違えのないようご確認のうえ、ご参加ください。

出席報告 伊藤委員長

会 員 数：117名

出 席 者：74名

欠 席 者：43名

本日出席率：66.67%

ニコニコBOX 高橋委員長

■岡部会長、前田幹事、片山副幹事…大本寛会員、大川慎平会員、新会員卓話をさせて頂き、有難うございます。

■大本 寛…この度、新入会員卓話をさせて頂き、誠にありがとうございました。今日は宜しくお願いいたします。

■中村敬太郎…おかげ様で英国チェルシーフラワーショーにてゴールドメダル、ベストガーデン、BBC放送ピープルズチョイスアワードと3冠を頂くことが出来ました。これも皆様のご協力あってのものと思います。益々のロータリーの発展のために少々。

■紺 正行…しばらく休んでいたら、季節は桜の花からアジサイの花へ変わっていました。少々。

■都丸 和俊…梅雨入りでしょうか？岡部年度も残すところ僅かとなりました。赤字決算にならないように少々。

■清水 宣彦…結婚記念日にすばらしいお花をありがとうございました。いつも感謝です。

■三輪 齊…結婚祝いの豪華なお花をいただきました。妻がとってもよろこんでくれました。ありがとうございました。

会員満足度アンケート

前田幹事



委員長卓話

(株)セントラルサービス

大本 寛 会員

東日本電信電話(株)

大川 慎平 会員



ロータリーの友報告

広瀬 博之 会員



ロータリーソング

「4つのテスト」



点 鐘 岡部会長



※クラブ会報は会員の敬称は略させていただきます